



## COVID-19：新規国内症例は 隔離病棟看護師 10月29日

新浪中心 news.sina.com.cn 2020-10-30

08:21

来源: 第一财经网

作者: 一财资讯

### COVID-19： 新規国内症例は 隔離病棟看護師 10月29日

2020年10月29日 0時～24時：山東省では新たに確診症例1例が増えたが、青島市李滄区の人だ。累計では、確診症例は777例、死者数は7例となる。2例が新たに治癒退院し、累計退院者数は764例となっている。山東省では、新たな輸入疑似症例、新たな輸入確診症例は出ていないが、海外からの輸入確診症例数累計は70例、治癒退院者数累計は69例となる。山東省には無症状感染者は新たに見つかっていないが、現在隔離観察治療中の無症状感染者数は4例（海外からの輸入症例4例）、退院者1例となっている。

青島市衛健委は、2020年10月29日、青島市で普通型の新型コロナウイルス肺炎確診症例1例が増えたが、市胸科医院の新型コロナウイルス肺炎患者受け入れの定点病院である市第三人民醫院の隔離病棟看護師34歳女性の賈XXさんだ。同看護師は10月18日以前に何度もPCR検査を受けているが全て陰性であった。18日に隔離病棟での任務に就いて以来、隔離常態下で看護活動と生活をしており、外界との接触歴はなかった。濃厚接触者は、全て洗い出され、隔離常態下にあるが、これまでのところPCR検査の結果は陰性となっている。

青島市衛健委は、当該定点医院は市胸科医院から移送された新型コロナウイルス肺炎患者を専門的に受け入れており、定点医院と指定されて以後、国家・省・市の専門家の現場指導の下、新型コロナウイルス肺炎患者の医療と医療スタッフの感染防護を行っているとしている。国家・省・市専門家グループの研究を経て、当該看護師の感染は、彼女が隔離病棟での作業中に偶然暴露したことにより感染したが、病院におけるシステム管理に抜け穴（ループホール）は見られず、区内における感染の可能性は排除され、社区感染のリスクはないとされた。

<https://news.sina.com.cn/o/2020-10-30/doc-iiznezxr8870086.shtml>

## Shandong Province added a case locally diagnosed on October 29: a nurse in an isolation ward

Sina Net

news.sina.com.cn 2020-10-30

08:21

Source: China Business Network

Original title: Shandong Province added a case locally diagnosed on October 29: a nurse in an isolation ward

From 0:00 to 24:00 on October 29, 2020: Shandong added a local diagnosed case came from Licang District, Qingdao City. Shandong Province now has a total of 777 diagnosed cases and 7 deaths have been reported. 2 cases were newly cured and discharged from the hospital, which made a total of 764 cases who were cured and discharged. Shandong has neither newly suspicious cases imported from abroad nor diagnosed cases. A total of 70 diagnosed cases imported from abroad have been reported, and a total of 69 cases have been cured and discharged. There are no case of new asymptomatic infections in Shandong. Shandong now has 4 cases of asymptomatic infection were under quarantine observation and treatment (4 cases imported from abroad), while one (1) case was discharged.

The Qingdao Municipal Health Commission notified that on October 29, 2020, Qingdao has added 1 newly diagnosed case of ordinary-type novel coronavirus pneumonia, who is a 34-year old nurse, Jia XX, working at an isolation ward of the Municipal Third People's Hospital which is the designated hospital receiving novel coronavirus pneumonia cases of the Municipal Chest Hospital. Before October 18, the nurse had multiple nucleic acid tests negative. She entered an isolation ward on the 18th to work and live in an isolated and closed situation, there was no contact with the outside world. All close contacts have been investigated and are in isolation and closed, and the current nucleic acid test results are all negative.

The Qingdao Municipal Health Commission stated that the designated hospital specializes in treating patients with

novel coronavirus pneumonia transferred from the Municipal Chest Hospital. After being a designated hospital, it has been under the guidance of national, provincial and municipal experts to treat patients with novel coronavirus pneumonia and protect medical staff. According to the investigation and judgment by the national, provincial and municipal joint expert group, the nurse was an individual who was accidentally exposed to accidental infection during the operation in an isolation ward. No loopholes in the hospital's system management were found, and community infection was ruled out, and there was no risk of community transmission.

..... 以下是中国語原文 .....

## 山东省 10 月 29 日新增 1 例本土确诊病例，系隔离封闭病区护士

新浪中心 news.sina.com.cn 2020-10-30 08:21 来源：第一财经网 作者：一财资讯

原标题：山东省 10 月 29 日新增 1 例本土确诊病例，系隔离封闭病区护士

2020 年 10 月 29 日 0 时至 24 时：山东新增本地确诊病例 1 例，来自青岛市李沧区。累计报告确诊病例 777 例，死亡 7 例。新增治愈出院病例 2 例，累计治愈出院 764 例。山东无新增境外输入疑似病例、确诊病例。累计报告境外输入确诊病例 70 例，累计治愈出院 69 例。山东无新增无症状感染者。正在隔离观察治疗的无症状感染者 4 例（境外输入 4 例），出院 1 例。

青岛卫健委通报，2020 年 10 月 29 日，青岛市新增 1 例普通型新冠肺炎确诊病例，系接收市胸科医院新冠肺炎患者的定点收治医院——市第三人民医院隔离封闭病区护士，贾某某，女，34 岁。该护士在 10 月 18 日之前，多次核酸检测均为阴性，18 日进入隔离封闭病区工作，一直在隔离封闭状态下工作和生活，与外界没有接触。已排查所有密切接触者均为隔离封闭状态下人员，目前核酸检测结果均为阴性。

青岛卫健委称，该定点医院专门收治市胸科医院转移的新冠肺炎患者，作为定点医院后，一直在国家和省、市专家现场指导下，进行新冠肺炎患者治疗和医护人员防护工作。经国家和省、市联合专家组调查研判，该护士系个人在隔离封闭病区内操作中意外暴露造成偶发感染，没有发现医院在制度管理上的漏洞，排除社区感染可能，无社区传播风险。

20201030E COVID-19: 新規国内症例は隔離病棟看護師 10 月 29 日(新浪中心)